



---

## Бюллетень Генерального секретаря

### Поправки к Правилам о персонале серии 100 (ST/SGB/2002/1)

Генеральный секретарь в соответствии с положениями 12.2, 12.3 и 12.4 Положений о персонале и правилом 112.2(a) Правил о персонале настоящим вносит поправки в Правила о персонале серии 100, опубликованные в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/2002/1. Текст поправок прилагается к настоящему бюллетеню.

#### Раздел 1

##### Цель

1.1 В текст Правил о персонале, которые перечислены ниже, вносятся поправки по причинам, указанным ниже для каждого правила. Следует учесть, что следующие поправки к правилам, опубликованные в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/2006/11 и введенные в действие с 1 января 2007 года, носят временный характер до их представления Генеральной Ассамблее:

а) в пункт (d)(iii) правила 105.3 «Отпуск на родину» вносится поправка, предусматривающая, что сотрудникам может предоставляться отпуск на родину с поездкой в другую страну вместо родины, если сотрудники продолжают иметь тесные семейные или личные связи в этой стране;

б) в правило 107.13 «Станционные расходы» вносится поправка, указывающая, что станционные расходы будут возмещаться по ставкам и на условиях, определяемых Генеральным секретарем;

в) подпункты (ii) и (v) правила 107.19 «Другие путевые расходы» вносятся поправки для обновления перечня расходов, на которые необходимо разрешение;

г) в подпункты (b) и (g) правила 107.21 «Сверхнормативный багаж и несопровождаемый багаж» вносятся поправки, разрешающие одно дополнительное место багажа сверх бесплатно перевозимого багажа или до 25 кг на человека и объединение в один груз нормативного багажа, предусмотренного для поездок туда и обратно;

д) правило 107.23 «Авансы в связи с поездкой» вносится поправка, предусматривающая возможность выплаты сотрудникам при официальных поездках аванса в размере 100 процентов суммы суточных на время проезда и станционных расходов.



1.2 Для включения в изданный типографским способом бюллетень ST/SGB/2002/1 к настоящему прилагаются новые страницы, содержащие поправки к Правилам о персонале и пересмотренные шкалы окладов.

**Раздел 2**

**Заключительные положения**

Если не указано иное, поправки, включенные в настоящий бюллетень, вступают в силу 1 января 2007 года.

*(Подпись)* **Пан Ги Мун**  
Генеральный секретарь

# **Устав Организации Объединенных Наций**

## **Положения, касающиеся службы персонала**

### **Статья 8**

Организация Объединенных Наций не устанавливает никаких ограничений в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в ее главных и вспомогательных органах.

### **Статья 97**

Секретариат состоит из Генерального секретаря и такого персонала, который может потребоваться для Организации. Генеральный секретарь назначается Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности. Генеральный секретарь является главным административным должностным лицом Организации.

### **Статья 100**

1. При исполнении своих обязанностей Генеральный секретарь и персонал Секретариата не должны запрашивать или получать указания от какого бы то ни было правительства или власти, посторонней для Организации. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как международных должностных лиц, ответственных только перед Организацией.

2. Каждый Член Организации обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала Секретариата и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей.

### **Статья 101**

1. Персонал Секретариата назначается Генеральным секретарем, согласно правилам, устанавливаемым Генеральной Ассамблеей.

2. Надлежащий персонал выделяется для постоянной работы в Экономический и Социальный Совет, в Совет по Опекe и, по мере надобности, в другие органы Организации. Этот персонал составляет часть Секретариата.

3. При приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание следует уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе.

### **Статья 105**

1. Организация Объединенных Наций пользуется на территории каждого из своих Членов такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для достижения ее целей.

2. Представители Членов Организации и ее должностные лица также пользуются привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для самостоятельного выполнения ими своих функций, связанных с деятельностью Организации.

3. Генеральная Ассамблея может делать рекомендации для определения деталей применения пунктов 1 и 2 настоящей статьи, а также может предлагать Членам Организации конвенции для этой цели.

\* \* \*

Генеральная Ассамблея установила Положения о персонале Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 101 Устава в резолюции 590 (VI) от 2 февраля 1952 года и впоследствии вносила в них поправки в резолюциях 781 (VIII) и 782 (VIII) от 9 декабря 1953 года, резолюции 882 (IX) от 14 декабря 1954 года, резолюции 887 (IX) от 17 декабря 1954 года, резолюции 974 (X) от 15 декабря 1955 года, резолюции 1095 (XI) от 27 февраля 1957 года, резолюциях 1225 (XII) и 1234 (XII) от 14 декабря 1957 года, резолюции 1295 (XIII) от 5 декабря 1958 года, резолюции 1658 (XVI) от 28 ноября 1961 года, резолюции 1730 (XVI) от 20 декабря 1961 года, резолюции 1929 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, резолюции 2050 (XX) от 13 декабря 1965 года, резолюции 2121 (XX) от 21 декабря 1965 года, резолюции 2369 (XXII) от 19 декабря 1967 года, резолюциях 2481 (XXIII) и 2485 (XXIII) от 21 декабря 1968 года, резолюции 2742 (XXV) от 17 декабря 1970 года, резолюции 2888 (XXVI) от 21 декабря 1971 года, резолюции 2990 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, резолюции 3008 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, резолюции 3194 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, резолюциях 3353 (XXIX) и 3358 В (XXIX) от 18 декабря 1974 года, резолюции 31/141 В от 17 декабря 1976 года, резолюции 32/200 и решении 32/450 В от 21 декабря 1977 года, резолюции 33/119 от 19 декабря 1978 года, решении 33/433 от 20 декабря 1978 года, резолюции 35/214 от 17 декабря 1980 года, решении 36/459 от 18 декабря 1981 года, резолюции 37/126 от 17 декабря 1982 года, резолюции 37/235 С от 21 декабря 1982 года, резолюции 39/69 от 13 декабря 1984 года, резолюциях 39/236 и 39/245 от 18 декабря 1984 года, решении 40/467 от 18 декабря 1985 года, резолюциях 41/207 и 41/209 от 11 декабря 1986 года, резолюциях 42/221 и 42/225 от 21 декабря 1987 года, резолюции 43/226 от 21 декабря 1988 года, резолюции 44/185 от 19 декабря 1989 года, резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, резолюциях 45/241 и 45/251 от 21 декабря 1990 года, резолюции 45/259 от 3 мая 1991 года, резолюции 46/191 от 20 декабря 1991 года, резолюции 47/216 от 12 марта 1993 года, резолюции 47/226 от 30 апреля 1993 года, резолюциях 48/224 и 48/225 от 23 декабря 1993 года, резолюциях 49/222 и 49/223 от 23 декабря 1994 года, резолюции 49/241 от 6 апреля 1995 года, резолюции 51/216 от 18 декабря 1996 года, резолюции 52/252 от 8 сентября 1998 года, резолюции 53/209 от 18 декабря 1998 года, резолюции 53/221 от 7 апреля 1999 года, резолюции 54/238 и решении 54/460 от 23 декабря 1999 года, резолюции 55/223 от 23 декабря 2000 года, резолюции 55/258 от 14 июня 2001 года, резолюции 56/244 от 24 декабря 2001 года, резолюции 57/285 от 20 декабря 2002 года, резолюции 57/307 от 15 апреля 2003 года и резолюции 57/310 от 18 июня 2003 года; резолюции 58/285 от 8 апреля 2004 года; резолюции 59/268 от 23 декабря 2004 года; резолюции 59/283 от 13 апреля 2005 года; резолюции 60/238 и 60/248 от 23 декабря 2005 года и резолюция 61/239 от 22 декабря 2006 года.

1 января 2007 года

дину после назначения, такой зачет службы начинается с даты приобретения этого права.

d) Страной отпуска на родину является страна гражданства сотрудника с учетом следующих условий и исключений:

i) Местом отпуска на родину сотрудника на территории его или ее родины для целей оплаты проезда и перевозки багажа сотрудника считается место, с которым сотрудник был наиболее тесным образом связан в последний период своего проживания на родине. В исключительных случаях в соответствии с условиями, установленными Генеральным секретарем, может быть разрешено изменить место отпуска в стране отпуска на родину;

ii) место отпуска на родину сотрудника, который непосредственно перед своим назначением работал в другой международной межправительственной организации, определяется так, как если бы весь срок его предыдущей службы в другой международной организации проходил в Организации Объединенных Наций;

iii) Генеральный секретарь может разрешить\*:

a. считать для целей настоящего правила, в исключительных случаях и при наличии веских оснований, в качестве страны отпуска на родину сотрудника иную страну, нежели страна его или ее гражданства. Сотрудник, обращающийся за таким разрешением, должен представить Генеральному секретарю убедительные свидетельства того, что он или она сохраняли обычное местожительство в такой другой стране в течение длительного времени до своего назначения, что он или она продолжают иметь тесные семейные и личные связи в этой стране и что проведение ими отпуска на родину в этой стране не будет противоречить целям и смыслу положения 5.3 Положений о персонале;

b. поездку в отпуск на родину в другую страну вместо родины при соблюдении условий, установленных Генеральным секретарем. В этом случае оплачиваемые Организацией Объединенных Наций путевые расходы не должны превышать стоимости поездки на родину.

e) i) За исключением тех случаев, когда сотрудники назначены на испытательный срок, первый отпуск сотрудника на родину полагается в том календарном году, когда исполняется два года его зачитываемой для отпуска службы. Сотрудник, назначенный на испытательный срок, не имеет права на свой первый отпуск на родину до получения постоянного контракта или продления испытательного срока; однако, если Генеральный секретарь сочтет, что Совет по назначениям и повышению в должности не сможет рассмотреть дело сотрудника в течение шести месяцев после завершения двух лет службы, ему или ей может быть предоставлен отпуск на родину при соблюдении других условий настоящего правила;

ii) отпуск на родину можно брать — с учетом интересов службы и изложенных в подпункте (i) выше положений в отношении назначения на испытательный срок — в любое время в течение календарного года, на который он приходится.

---

\* В соответствии с положением 12.2 Положений о персонале поправка к правилу 105.3(d)(iii) носит временный характер до ее представления Генеральной Ассамблее.

f) В исключительных случаях сотруднику может быть предоставлен досрочный отпуск на родину при том, как правило, условии, что его зачитываемый для отпуска срок службы составляет не менее 12 месяцев или с даты его возвращения из последнего отпуска на родину прошло не менее 12 месяцев зачитываемой для отпуска службы. Предоставление досрочного отпуска на родину не приближает календарный год, в который положен следующий отпуск на родину. Досрочный отпуск на родину предоставляется при последующем выполнении условий получения такого права. Если эти условия не выполняются, то сотрудник должен будет возместить расходы, понесенные Организацией в связи с досрочным отпуском.

g) Если сотрудник откладывает свой отпуск на родину на период после календарного года, в который он положен, то такой отсроченный отпуск может быть взят без изменения положенных сроков его или ее следующего и последующих отпусков на родину при том, как правило, условии, что со времени возвращения сотрудника из отсроченного отпуска на родину до даты следующего отъезда в отпуск на родину пройдет не менее 12 месяцев зачитываемой для отпуска службы.

h) Сотрудникам может быть предложено совместить свой отпуск на родину с поездкой по служебным делам или переездом в другое официальное место службы, при этом должным образом учитываются интересы сотрудников и членов их семей.

i) С учетом условий, оговоренных в главе VII настоящих Правил, сотрудники имеют право потребовать в связи с утвержденным проездом в отпуск на родину время, необходимое на проезд, и оплату расходов на себя и соответствующих членов семьи в связи с проездом от официального места службы к месту отпуска на родину и обратно.

j) Члены семьи сотрудника, имеющие право на оплату проезда, совершают поездку в связи с утвержденным отпуском сотрудника на родину совместно с сотрудником, но при этом могут делаться исключения, если служебная необходимость или другие особые обстоятельства препятствуют совместной поездке сотрудника и членов семьи.

k) Если и муж, и жена являются сотрудниками, имеющими право на отпуск на родину, и с учетом правила 104.10(d), каждый из них может либо воспользоваться собственным правом на отпуск на родину, либо сопровождать супруга/супругу. Сотруднику, решившему сопровождать супругу/супруга, предоставляется время на проезд, соответствующее данной поездке. Дети-иждивенцы, родители которых являются сотрудниками, каждый из которых имеет право на отпуск на родину, могут совершать поездки в сопровождении любого из родителей. Поездки как сотрудников, так и их детей-иждивенцев, если таковые имеются, не должны превышать установленную периодичность предоставления отпусков на родину.

l) Сотрудник, направляющийся в отпуск на родину, должен провести на родине не менее семи дней, не считая времени нахождения в пути. Генеральный секретарь может предложить сотруднику представить после возвращения из отпуска на родину удовлетворительные доказательства того, что это требование было полностью выполнено.

m) В соответствии с условиями, определяемыми Генеральным секретарем, имеющим на то право сотрудникам, работающим в установленных местах службы с очень трудными условиями для жизни и работы, отпуск на родину предоставляется каждые 12 месяцев.

1 января 2007 года

d) Общая сумма возмещения по поимильной ставке и суточных, на которую может претендовать сотрудник в связи с какой-либо конкретной поездкой, ограничивается максимальной суммой путевых расходов, на которую сотрудник имел бы право, если бы он или она и соответствующие члены семьи совершили поездку самым экономичным маршрутом.

#### **Правило 107.12**

##### **Приобретение билетов**

a) Если сотрудник не имеет конкретного разрешения действовать иным образом, все билеты на официальную поездку сотрудника и соответствующих членов семьи выкупаются Организацией Объединенных Наций до самой поездки или, когда этого требуют обстоятельства, приобретаются сотрудником.

b) Если сотрудники запрашивают более высокий класс проезда, чем тот, на который они имеют право в соответствии с правилом 107.10, или получили разрешение совершить поездку, руководствуясь личными предпочтениями или соображениями удобства, не тем маршрутом или видом транспорта, который предусмотрен в соответствии с правилом 107.9, сотрудники должны возместить Организации Объединенных Наций любые связанные с этим дополнительные расходы, прежде чем Организация Объединенных Наций предоставит им необходимые билеты.

#### **Правило 107.13\***

##### **Станционные расходы**

a) При любой официальной поездке к месту службы или от места службы сотрудники могут требовать возмещения станционных расходов по ставкам и на условиях, определяемых Генеральным секретарем. Имеется в виду, что станционные расходы включают все расходы на проезд между аэропортом или другой точкой прибытия или отбытия и гостиницей или другим местом проживания на себя и на каждого члена семьи, имеющего разрешение на проезд за счет Организации Объединенных Наций, и другие связанные с этим расходы, за исключением расходов, предусмотренных в правиле 107.19(ii).

b) Не возмещаются никакие расходы в связи с промежуточными остановками:

- i) которые не были разрешены;
  - ii) которые не связаны с выходом за пределы станции; или
  - iii) цель которых заключается исключительно в пересадке для продолжения поездки.
- c) (Отменено)

#### **Правило 107.14**

##### **Транзитные расходы**

a) Сотрудник и соответствующие члены его или ее семьи, которым разрешен проезд морем, имеют право на установленную сумму для покрытия

---

\* В соответствии с положением 12.2 Положений о персонале поправка к правилу 107.13 носит временный характер до ее представления Генеральной Ассамблее.

транзитных расходов, эквивалентную сумме суточных на время проезда, которые выплачивались бы, если бы поездка совершалась воздушным транспортом.

b) Если разрешенным видом транспорта является не морской, а другой вид транспорта, суточные на время проезда в полном размере выплачиваются за проведенное в пути время с учетом условий, изложенных в правилах 107.15–107.18, и при условии, что в случае поездки не по служебным делам максимальная продолжительность времени нахождения в пути при любой конкретной поездке устанавливается в три дня.

### **Правило 107.15**

#### **Суточные на время проезда**

a) За исключением случаев, предусмотренных в правиле 107.14(a) и в пункте (h) ниже, сотрудники, которым разрешен проезд за счет Организации Объединенных Наций, получают надлежащие суточные в соответствии с периодически устанавливаемой шкалой ставок. Такие установленные ставки применяются с учетом правила 107.16 и подлежат сокращению в тех случаях, когда жилье или питание предоставляются бесплатно Организацией Объединенных Наций, правительством или соответствующим учреждением.

b) Генеральный секретарь в исключительных случаях и при наличии веских оснований может утверждать разумное увеличение суточных на время проезда, положенных сотрудникам, которые должны сопровождать старшее должностное лицо и официальные обязанности которых в течение поездки требуют, чтобы их расходы на проживание были установлены по ставке, значительно превышающей ту, которая предусматривалась при определении суточных для сотрудников их класса.

c) Под суточными на время проезда понимается общая сумма, которую Организация Объединенных Наций выделяет на покрытие таких расходов, как расходы на питание, жилье, чаевые и другие платежи за полученные личные услуги. За исключением случаев, предусмотренных правилом 107.19, любые расходы сверх нормы суточных несет сам сотрудник.

d) За исключением случаев, предусмотренных в правиле 107.14(a) и в пункте (h) ниже, если супруга/супруг или находящиеся на иждивении дети сотрудника имеют разрешение на проезд за счет Организации Объединенных Наций, сотруднику на каждого из них выплачиваются дополнительные суточные на время проезда в половинном размере суммы, причитающейся сотруднику.

e) За исключением отпускных дней, которые сотрудник берет из расчета не более полутора суток за каждый полный месяц, в течение которого он находился в служебной командировке, суточные на время проезда не выплачиваются ни за какой период ежегодного или специального отпуска. В любом случае эти суточные не выплачиваются за отпускные дни, используемые по окончании фактической работы в командировке, но до возвращения сотрудника к своему официальному месту службы.

f) Выплата суточных на время проезда не прекращается, если лица, которые рассматриваются как находящиеся в поездке, берут отпуск по болезни, но в случае госпитализации находящихся в поездке лиц им выплачивается лишь одна треть соответствующей ставки суточных.

1 января 2007 года



g) Надлежащие суточные на время проезда выплачиваются за все дни, в течение которых сотрудник должен выполнять официальные обязанности в связи с поездкой в отпуск на родину.

h) Суточные на время проезда не выплачиваются при поездке в отпуск на родину, для посещения семьи или к месту учебы, однако эти суточные могут выплачиваться за остановки, действительно сделанные во время такой поездки, на условиях, установленных Генеральным секретарем. Если поездка за счет Организации Объединенных Наций разрешена по медицинским соображениям, соображениям безопасности и защиты или по иным причинам в соответствии с правилом 107.1(a)(vii) или 107.2(a)(vii), по усмотрению Генерального секретаря может выплачиваться надлежащая сумма суточных.

#### **Правило 107.16**

##### **Особые ставки суточных на время проезда**

При направлении сотрудников на конференции или в другие продолжительные командировки за пределы их официального места службы Генеральный секретарь может установить особую ставку суточных на время проезда.

#### **Правило 107.17**

(Отменено)

#### **Правило 107.18**

##### **Исчисление суточных на время проезда**

a) За исключением поездок морем, суточные выплачиваются сотруднику по таким ставкам и на таких условиях, которые изложены в правиле 107.15, за каждый календарный день или его часть с ночлегом вне своего места жительства, когда сотрудник или члены его или ее семьи имеют статус находящегося в официальной поездке, но при поездке продолжительностью 24 часа или более суточные за полный день по соответствующей ставке выплачиваются за день начала поездки и никакие суточные не выплачиваются за день окончания поездки. Если проезд не связан с ночлегом вне места жительства, то при поездке продолжительностью менее десяти часов суточные не выплачиваются, а при поездке продолжительностью десять часов и более выплачивается 40 процентов суточных.

b) При поездках морем суточные в полном объеме выплачиваются в установленном размере за день прибытия в порт назначения при условии, что данное лицо на протяжении более 12 часов после этого считается находящимся в официальной поездке. Никакие суточные не выплачиваются за день посадки на судно.

c) Если на одни сутки распространяется более одной ставки или если поездка заканчивается в день ее начала, то за этот день оплата идет по ставке, применяемой к району назначения, за исключением последней части обратного пути при официальной поездке, когда оплата идет по ставке, применяемой к последнему утвержденному месту, где сотрудник останавливался на ночлег.

d) Когда для целей исчисления положенных суточных требуется определить «час отъезда» и «час прибытия», таковыми считаются фактическое время отбытия поезда, судна или самолета, на котором находилось совершающее

поездку лицо, из пункта отправления и фактическое время прибытия в пункт назначения.

### **Правило 107.19**

#### **Другие путевые расходы**

Необходимые дополнительные расходы, которые несет сотрудник в связи с выполнением официальных функций или в ходе разрешенной поездки, возмещаются Организацией Объединенных Наций по окончании поездки, если необходимость и характер этих расходов удовлетворительно объяснены и подтверждены соответствующими квитанциями, предъявление которых обычно требуется для подтверждения любых расходов, превышающих 20 долл. США. Такие расходы, на которые, если это практически возможно, надо заблаговременно получить разрешение, обычно ограничиваются расходами на:

- i) использование местного транспорта, помимо предусмотренного в правиле 107.13;
- ii) телефон и другие виды связи, необходимые в служебных целях\*;
- iii) отправку разрешенного багажа скорым поездом или по другим соответствующим каналам;
- iv) аренду помещения для служебного пользования;
- v) текстопроцессорные услуги или аренду аппаратуры в связи с подготовкой служебных докладов или корреспонденции\*;
- vi) перевозку или хранение багажа или имущества, используемого в служебных целях.

### **Правило 107.20**

#### **Подъемные**

(Отменено)

### **Правило 107.20**

#### **Субсидия при назначении на службу**

a) За исключением службы в специальных миссиях сотрудникам, переезжающим за счет Организации Объединенных Наций к месту службы при назначении на службу, продолжительность которой составит, как ожидается, не менее одного года, выплачивается субсидия при назначении на службу с соблюдением изложенных ниже условий.

- b) Размер субсидии при назначении на службу равен:
  - i) суточным за 30 дней по дневным ставкам, предусмотренным в подпункте (c)(i) ниже; и
  - ii) суточным за 30 дней по половине этой дневной ставки применительно к каждому члену семьи, путевые расходы которого были оплачены Организацией Объединенных Наций в соответствии с подпунктом (a)(i), (ii) или (iii) правила 107.2 и правилом 107.3.

1 января 2007 года

---

\* В соответствии с положением 12.2 Положений о персонале поправки к правилу 107.19(ii) и (v) носят временный характер до ее представления Генеральной Ассамблее.

Указанные выше суммы исчисляются на основе ставки, действующей на дату прибытия в место службы сотрудника или, в зависимости от конкретных обстоятельств, члена семьи сотрудника.

В тех случаях, когда назначение на срок менее одного года, в связи с которым суточные были выплачены за шесть или более месяцев согласно правилу 103.7(d)(ii), продлевается до одного года или на больший срок в том же месте службы, положения подпункта (i) выше не применяются и выплачивается лишь единовременная сумма, предусмотренная в пункте (d).

с) i) Генеральный секретарь может установить особые ставки суточных для исчисления субсидии при назначении на службу конкретным категориям сотрудников в различных местах службы и опубликовать такие ставки в административной инструкции или другим соответствующим образом. Если такие особые ставки не были установлены, то при исчислении субсидии при назначении на службу используются ставки суточных, предусмотренные правилом 107.15.

ii) На условиях, определенных Генеральным секретарем, предельный срок в 30 дней, предусмотренный в пункте (b) выше, может быть продлен до максимального срока в 90 дней. Размер субсидии в течение продленного периода составляет до 60 процентов соответствующей действующей ставки.

d) В дополнение к любой сумме субсидии, выплачиваемой согласно пункту (b) выше, на условиях, определенных Генеральным секретарем, может выплачиваться единовременная сумма, рассчитанная на основе чистого базового оклада сотрудника и, в соответствующих случаях, корректива по месту службы в месте назначения. Единовременная сумма выплачивается по следующим ставкам:

i) в местах расположения штаб-квартир и в других установленных местах службы единовременная сумма равна чистому базовому окладу за один месяц и, в соответствующих случаях, коррективу по месту службы при условии, что сотрудник не имеет права на оплату расходов на полный переезд в соответствии с правилом 107.27;

ii) во всех других местах службы:

a. если сотрудник имеет право на оплату расходов на полный переезд в соответствии с правилом 107.27, — чистый базовый оклад за один месяц и, в соответствующих случаях, корректив по месту службы;

b. если сотрудник не имеет права на оплату расходов на полный переезд в соответствии с правилом 107.27, — чистый базовый оклад за один месяц и, в соответствующих случаях, корректив по месту службы при назначении на срок менее трех лет и чистый базовый оклад за два месяца и, в соответствующих случаях, корректив по месту службы при назначении на срок три года и более.

Если назначение на срок менее трех лет продлевается до трех лет и более, сотруднику в этом случае выплачивается вторая одномесячная единовременная сумма.

е) Если изменение официального места службы или новое назначение связано с возвращением к прежнему месту службы сотрудника, то полная сумма субсидии при назначении на службу выплачивается только в том случае, если сотрудник отсутствовал в этом месте по меньшей мере один год. Если он отсутствовал менее одного года, то подлежащая выплате сумма обычно составляет такую часть полной суммы субсидии, какую число полных месяцев отсутствия составляет от одного года.

ф) Если и муж, и жена являются сотрудниками, которые переезжают к месту службы за счет Организации Объединенных Наций, то с учетом правила 104.10(d) каждому из них выплачивается доля субсидии при назначении на службу, приходящаяся на суточные. Если у них есть ребенок-иждивенец или дети-иждивенцы, субсидия на каждого такого ребенка выплачивается тому сотруднику, на иждивении которого числится такой ребенок.

г) Если и муж, и жена в иных обстоятельствах отвечали бы критериям для получения единовременной части субсидии, такая единовременная сумма выплачивается только тому супругу, у которого единовременная часть субсидии составляет большую сумму.

h) В том случае, если сотрудник не отработал положенный срок службы, в отношении которого была выплачена субсидия при назначении на службу, размер субсидии корректируется в соответствующей пропорции и часть ее взыскивается с сотрудника на условиях, определенных Генеральным секретарем, который в исключительных обстоятельствах может отказаться от взыскания такой части.

i) Генеральный секретарь в соответствующих случаях может разрешить выплату полной суммы или части суммы субсидии при назначении на службу, если Организации Объединенных Наций не потребовалось оплачивать путевые расходы при назначении сотрудника, который в соответствии с правилом 104.7 считается принятым на службу на международной основе.

## **Правило 107.21**

### **Сверхнормативный багаж и несопровождаемый багаж**

#### **Сверхнормативный багаж**

а) Для целей настоящих правил «сверхнормативный багаж» означает багаж, превышающий сопровождаемый багаж, за перевозку которого транспортная компания не взимает дополнительную плату.

б) Сотрудники, совершающие поездку воздушным транспортом, имеют право на оплату своего сверхнормативного багажа и багажа имеющих на это право членов семьи в виде одного места багажа сверх положенного им бесплатно провозимого багажа или до 25 килограммов на человека\*.

#### **Общие положения в отношении несопровождаемого багажа**

с) Для целей настоящих правил «личные вещи и домашнее имущество» означают вещи и имущество, обычно необходимые для личного или домашнего пользования, исключая животных и моторные транспортные средства.

1 января 2007 года

---

\* В соответствии с положением 12.2 Положений о персонале поправка к правилу 107.21(b) носит временный характер до ее представления Генеральной Ассамблее.

d) Несопровождаемый багаж обычно состоит из одного груза, и возмещение расходов производится в пределах максимальной суммы, установленной в соответствии с данным правилом о перевозке наиболее экономичным способом, определенным Генеральным секретарем, между пунктами отправления и назначения, утвержденным для сотрудника и членов его или ее семьи видом транспорта.

e) Обычные расходы на упаковку, сбивку клетей и загрузку контейнеров, перевозку автотранспортом, распаковку и разбивку клетей возмещаются при перевозке несопровождаемого багажа, разрешенного в соответствии с настоящим правилом, за исключением багажа, отправляемого в соответствии с подпунктом (g)(i) ниже, в отношении которого возмещается только стоимость перевозки. Расходы на обслуживание, разборку, установку или специальную упаковку личных вещей и домашнего имущества не возмещаются. Плата за хранение и простой возмещается только в том случае, если, по мнению Генерального секретаря, она непосредственно обусловлена перевозкой груза.

f) Вес и объем несопровождаемого груза из личных вещей и домашнего имущества, расходы на перевозку которого покрываются Организацией на основании настоящего правила, включают упаковку, но не включают клетки и контейнеры.

#### **Несопровождаемый багаж при поездках в отпуск на родину в связи с посещением семьи или к месту учебы и обратно**

g) В тех случаях, когда разрешенная поездка совершается воздушным или наземным транспортом, оплата несопровождаемой перевозки личных вещей или домашнего имущества в связи с отпуском на родину, посещением семьи или проездом к месту учебы и обратно может возмещаться в следующих пределах\*:

- i) не более чем за 50 кг или 0,31 куб. м на человека в каждую поездку при доставке наиболее экономичным способом, за исключением случая, предусмотренного в пункте (ii) ниже. По просьбе сотрудника вместо этого права он может получить право на перевозку дополнительно 10 кг несопровождаемого сверхнормативного багажа на человека;
- ii) не более чем за 200 кг или 1,24 куб. м при доставке наиболее экономичным способом транспорта при первой поездке в учебное заведение и при окончательном возвращении оттуда;
- iii) для целей настоящего правила права на перевозку багажа в связи с поездками туда и обратно могут быть объединены и использованы полностью или частично путем отправки одного груза при условии, что его общий вес не превышает совокупного предела.

#### **Несопровождаемый багаж сотрудников, назначенных или командированных на срок до одного года**

h) При поездке в связи с назначением или командированием на срок до одного года или при прекращении службы сотрудников, имеющих назначение на срок до одного года, могут быть возмещены расходы на перевозку личных вещей и домашнего имущества наиболее экономичным способом в пределах не более 100 кг или 0,62 куб. метра. В случае когда срок назначения или команди-

---

\* В соответствии с положением 12.2 Положений о персонале поправка к правилу 107.21(g) носит временный характер до ее представления Генеральной Ассамблее.

рования продлевается до периода, составляющего в общей сложности один год или более, сотруднику возмещаются расходы в связи с дополнительной перевозкой личных вещей и домашнего имущества в объеме, не превышающем максимальный вес или объем, установленный в пункте (i) ниже. Однако такая дополнительная перевозка не оплачивается сотруднику, назначенному или командированному в специальные миссии, который получает суточные в соответствии с правилом 103.21.

#### **Несопровождаемый багаж сотрудников, назначенных или командированных на срок в один год или более**

i) При поездке в связи с назначением или командированием на срок в один год или более, в связи с переводом в другое место службы или прекращением службы сотрудникам, имеющим назначения на один год или на больший срок, могут быть возмещены расходы на перевозку личных вещей и домашнего имущества наиболее экономичным способом в следующих пределах:

- i) не более 1000 кг или 6,23 куб. м на сотрудника;
- ii) не более 500 кг или 3,11 куб. м на первого члена семьи;
- iii) не более 300 кг или 1,87 куб. м на каждого дополнительного члена семьи,

имеющего право на проезд за счет Организации.

#### **Несопровождаемый багаж для заблаговременной отправки личных вещей и домашнего имущества**

j) При поездке в связи с назначением, командированием, переводом или прекращением службы сотрудника, которому оплачиваются расходы на полный переезд в соответствии с правилом о персонале 107.27, сотруднику могут быть возмещены расходы в связи с заблаговременной отправкой имущества наиболее экономичным способом в следующих пределах:

- i) не более 450 кг или 2,80 куб. м на сотрудника;
- ii) не более 300 кг или 1,87 куб. м на первого члена семьи;
- iii) не более 150 кг или 0,93 куб. м на каждого дополнительного члена семьи, имеющего право на проезд за счет Организации. Вес или объем любого багажа, перевозимого в соответствии с настоящим пунктом, вычитается из максимального веса или объема, на который сотрудник имеет право согласно пункту (d) правила 107.27.

#### **Право сотрудников, набираемых на международной основе и работающих в установленных местах службы, на перевозку дополнительного багажа**

k) На условиях, установленных Генеральным секретарем, сотрудникам, набираемым на международной основе и работающим в установленных местах службы с трудными условиями для жизни и работы, предоставляются следующие особые права:

- i) право на перевозку один раз в год дополнительного багажа в место службы наиболее экономичным способом в пределах 50 килограммов, или 0,31 куб. м, в расчете на самого сотрудника и каждого имеющего на это право члена семьи, которому Организация оплачивает расходы на проезд в данное место службы;

1 января 2007 года

- ii) право на перевозку дополнительных 50 килограммов багажа в связи с рождением или усыновлением/удочерением ребенка.

#### **Замена права на перевозку багажа наземным/морским транспортом правом на перевозку несопровождаемого авиабагажа**

1) Когда наиболее экономичным способом перевозки является перевозка наземным/морским транспортом, право на перевозку багажа может быть заменено правом на перевозку несопровождаемого авиабагажа на условиях, установленных Генеральным секретарем.

#### **Правило 107.22**

##### **Страхование**

а) Сотрудникам не возмещается стоимость личного страхования от несчастных случаев или страхования сопровождаемого личного багажа. Однако в связи с утратой или повреждением такого багажа, если установлено, что такая утрата или повреждение непосредственно связаны с выполнением служебных обязанностей от имени Организации Объединенных Наций, может быть выплачена компенсация на основании положений, находящихся в силе согласно правилу 106.5;

б) при отправке несопровождаемого багажа в соответствии с правилом 107.21, за исключением поездок в связи с отпуском на родину, для посещения семьи или к месту учебы и обратно и при отправке и хранении личных вещей и домашнего имущества в соответствии с правилом 107.27 Организация обеспечивает страхование в пределах суммы, установленной Генеральным секретарем;

с) Организация Объединенных Наций не несет ответственности за утрату или повреждение несопровождаемого багажа.

#### **Правило 107.23**

##### **Авансы в связи с поездкой**

а) Сотрудники, получившие разрешение на поездку, должны располагать достаточными средствами для оплаты всех текущих расходов, приняв в случае необходимости меры к тому, чтобы получить аванс. Аванс в размере 100 процентов суммы суточных и станционных расходов, предусмотренных настоящими Правилами, может быть выплачен на основе сметы и подтверждения соответствующим удостоверяющим сотрудником\*.

б) Однако в тех случаях, когда сотрудник получил разрешение на поездку в соответствии с правилом 107.1(a)(ii), ему может быть выплачена авансом сумма, равная 100 процентам предполагаемых суточных на время проезда, выплачиваемых в соответствии с правилом 107.15.

---

\* В соответствии с положением 12.2 Положений о персонале поправка к правилу 107.23(a) носит временный характер до ее представления Генеральной Ассамблее.

**Правило 107.24****Заболевание или несчастный случай во время поездки**

Организация Объединенных Наций оплачивает или возмещает разумные больничные и медицинские расходы (если они не покрываются в рамках иной системы), которые могут понести сотрудники, заболевшие или получившие травму во время служебной командировки.

**Правило 107.25****Возмещение путевых расходов**

Генеральный секретарь может отклонить любое требование об оплате или возмещении путевых расходов или расходов по перевозке имущества, которые были понесены сотрудником в нарушение любого из положений настоящих Правил.

**Правило 107.26****Перевоз покойных**

В случае смерти сотрудника или его или ее супруги/супруга или детей-иждивенцев Организация Объединенных Наций оплачивает расходы по перевозке тела из официального места службы или, если смерть наступила во время поездки, от места смерти к месту, право на обратный проезд к которому умерший имел в соответствии с правилом 107.1 или 107.2. Эти расходы включают разумную стоимость подготовки тела покойного. Если принимается решение о погребении на месте, могут быть возмещены разумные расходы на погребение.

**Правило 107.27****Расходы на полный переезд****Право на оплату расходов на полный переезд**

а) Право на оплату расходов на полную перевозку личных вещей и домашнего имущества, как это определено в правиле о персонале 107.21(с), предоставляется сотрудникам, набираемым на международной основе, в следующих случаях и в соответствии с условиями, определенными Генеральным секретарем:

- i) при первоначальном назначении в постоянное отделение на срок в два года или на больший срок;
- ii) при изменении места службы с переездом в другое постоянное отделение при условии, что сотруднику предстоит работать в новом месте службы в течение двух лет или большего срока;
- iii) при прекращении службы в постоянном отделении при условии, что сотрудник имел назначение сроком не менее двух лет или проработал непрерывно не менее двух лет и:

а. сотруднику была предоставлена оплата полного переезда в данное место службы или предыдущее место службы на протяжении периода непрерывной службы, или

1 января 2007 года



отделения Организации Объединенных Наций при условии, что Генеральный секретарь, когда он или она считает это целесообразным, может устанавливать правила и пределы выплаты надбавки для нерезидентов тем сотрудникам категории общего обслуживания, которые набираются за пределами данного района. Валовое зачитываемое для пенсии вознаграждение таких сотрудников определяется в соответствии с методологией, изложенной в статье 54(а) Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, и указывается в шкалах окладов, применяемых для таких сотрудников.

7. Генеральный секретарь устанавливает правила, в соответствии с которыми сотрудникам категории общего обслуживания, прошедшим соответствующую проверку и подтвердившим владение двумя или более официальными языками, может выплачиваться надбавка за знание языков.

8. Для поддержания эквивалентного уровня жизни в различных отделениях Генеральный секретарь может корректировать размер базовых окладов, указанных в пунктах 1 и 3 настоящего приложения, посредством применения не зачитываемых для пенсии корректиров по месту службы, размеры которых определяются на основе сравнительной стоимости жизни, жизненного уровня и связанных с этим факторов в данном отделении по сравнению с Нью-Йорком. Такие коррективы по месту службы не подлежат обложению по плану налогообложения персонала.

9. За период несанкционированного отсутствия на работе, за исключением тех случаев, когда такое отсутствие имело место по не зависящим от сотрудника причинам или по медицинским причинам, подтвержденным соответствующей справкой, оклад сотрудникам не выплачивается.

**Шкала окладов сотрудников категории специалистов и выше, отражающая годовые валовые оклады и их чистые эквиваленты после вычета ставок налогообложения персонала**  
(В долл. США)

Действует с 1 января 2007 года

Уровень		Ступени														
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
ЗГС	Валовой оклад	185 874														
	Чистый оклад (И)	133 818														
	Чистый оклад (О)	120 429														
ПГС	Валовой оклад	168 826														
	Чистый оклад (И)	122 737														
	Чистый оклад (О)	111 142														
Д-2	Валовой оклад	138 549	*	*	*	*	*									
	Чистый оклад (И)	102 713	104 716	106 721	108 726	110 730	112 734									
	Чистый оклад (О)	94 360	96 052	97 737	99 417	101 092	102 760									
Д-1	Валовой оклад	126 565	129 153	131 738	134 326	136 915	139 501	142 090	144 678	147 265						
	Чистый оклад (И)	94 564	96 324	98 082	99 842	101 602	103 361	105 121	106 881	108 640						
	Чистый оклад (О)	87 407	88 937	90 462	91 985	93 504	95 020	96 531	98 040	99 544						
С-5	Валовой оклад	104 600	106 803	109 004	111 204	113 407	115 607	117 810	120 012	122 213	124 415	126 615	128 818	131 019		
	Чистый оклад (И)	79 628	81 126	82 623	84 119	85 617	87 113	88 611	90 108	91 605	93 102	94 598	96 096	97 593		
	Чистый оклад (О)	73 975	75 305	76 631	77 957	79 280	80 599	81 918	83 234	84 547	85 858	87 167	88 474	89 779		
С-4	Валовой оклад	85 974	87 979	89 986	91 992	93 999	96 006	98 013	100 019	102 144	104 266	106 391	108 515	110 640	112 765	114 890
	Чистый оклад (И)	66 401	67 845	69 290	70 734	72 179	73 624	75 069	76 513	77 958	79 401	80 846	82 290	83 735	85 180	86 625
	Чистый оклад (О)	61 834	63 150	64 464	65 776	67 087	68 396	69 705	71 012	72 317	73 623	74 925	76 227	77 528	78 828	80 127
С-3	Валовой оклад	70 222	72 079	73 939	75 793	77 653	79 508	81 364	83 224	85 082	86 938	88 797	90 651	92 511	94 367	96 224
	Чистый оклад (И)	55 060	56 397	57 736	59 071	60 410	61 746	63 082	64 421	65 759	67 095	68 434	69 769	71 108	72 444	73 781
															*	*

Уровень	Ступени															
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	
	Чистый оклад (О)	51 395	52 625	53 857	55 085	56 317	57 545	58 775	60 005	61 234	62 464	63 689	64 916	66 141	67 366	68 592
													*			
С-2	Валовой оклад	57 153	58 815	60 476	62 138	63 799	65 458	67 121	68 779	70 442	72 106	73 764	75 428			
	Чистый оклад (И)	45 650	46 847	48 043	49 239	50 435	51 630	52 827	54 021	55 218	56 416	57 610	58 808			
	Чистый оклад (О)	42 818	43 904	44 986	46 070	47 153	48 238	49 340	50 438	51 542	52 642	53 741	54 844			
С-1	Валовой оклад	44 614	46 035	47 452	48 873	50 326	51 922	53 521	55 118	56 711	58 308					
	Чистый оклад (И)	36 137	37 288	38 436	39 587	40 735	41 884	43 035	44 185	45 332	46 482					
	Чистый оклад (О)	34 089	35 148	36 207	37 267	38 325	39 383	40 443	41 489	42 531	43 572					

И — Ставки для сотрудников, имеющих на иждивении супругу (супруга) или ребенка.

О — Ставки для сотрудников, не имеющих на иждивении супругу (супруга) или ребенка.

\* Обычный срок, необходимый для повышения оклада на одну ступень в пределах класса, составляет один год, за исключением отмеченных звездочкой ступеней, для повышения на которые требуется двухлетний срок службы на предыдущей ступени.

## Приложение II

### Письмо о назначении

- a) В письме о назначении указывается:
  - i) что назначение подпадает под действие Положений о персонале и Правил о персонале, применяемых к данной категории назначений, и изменений, которые могут время от времени должным образом вноситься в эти положения и правила;
  - ii) характер назначения;
  - iii) день, когда сотрудник должен приступить к исполнению своих обязанностей;
  - iv) срок назначения, уведомление, необходимое для его прекращения, и испытательный срок, если таковой предусматривается;
  - v) категория, класс, начальный оклад и, если разрешено повышение оклада, шкала повышения оклада и максимальный оклад;
  - vi) все особые условия, которые могут быть применимы.
- b) Вместе с письмом о назначении сотруднику препровождается экземпляр Положений о персонале и Правил о персонале. Принимая назначение, сотрудник указывает, что он ознакомлен с условиями, излагаемыми в Положениях о персонале и Правилах о персонале, и что он согласен на эти условия.
- c) Письмо о назначении сотрудника на условиях прикомандирования с государственной службы, которое подписано сотрудником и Генеральным секретарем или от его имени, а также соответствующие подтверждающие документы, в которых излагаются условия прикомандирования, согласованные государством-членом и сотрудником, являются свидетельством наличия и действительности прикомандирования с государственной службы к Организации на период, указанный в письме о назначении.

1 января 2007 года

## Приложение IV

### Субсидия на репатриацию

В принципе, субсидия на репатриацию выплачивается сотрудникам, которых Организация обязана репатриировать и которые на дату выхода в отставку проживают в силу своей службы в Организации Объединенных Наций за пределами страны, гражданами которой они являются. Однако субсидия на репатриацию не выплачивается сотруднику, увольняемому в дисциплинарном порядке. Сотрудники имеют право получить субсидию на репатриацию только в случае их переезда из страны их места службы. Подробные условия и определения, касающиеся права на субсидию и необходимого доказательства переезда, устанавливаются Генеральным секретарем.

<i>Число лет непрерывной службы вне родины</i>	<i>Сотрудник, имеющий на иждивении на момент окончания службы супругу/супруга или ребенка</i>	<i>Сотрудник, не имеющий на иждивении на момент окончания службы супруги/супруга или ребенка</i>	
	<i>Недели валового оклада за вычетом отчислений по плану налогообложения персонала там, где это применимо</i>	<i>Категория специалистов и выше</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>
1	4	3	2
2	8	5	4
3	10	6	5
4	12	7	6
5	14	8	7
6	16	9	8
7	18	10	9
8	20	11	10
9	22	13	11
10	24	14	12
11	26	15	13
12 и более	28	16	14

## Добавления к Правилам о персонале

### Добавление А

**Зачитываемое для пенсии вознаграждение сотрудников категории специалистов и выше и шкалы окладов и зачитываемое для пенсии вознаграждение сотрудников категории полевой службы**

**Зачитываемое для пенсии вознаграждение сотрудников категории специалистов и выше**  
(В долл. США)

Действует с 1 сентября 2006 года

Уровень	Ступени														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
<b>Заместитель Генерального секретаря</b>															
ЗГС	261 820														
<b>Помощник Генерального секретаря</b>															
ПГС	241 994														
<b>Директор</b>															
Д-2	201 224	205 799	210 371	214 939	219 512	224 083									
<b>Главный сотрудник</b>															
Д-1	182 899	186 650	190 400	194 143	197 894	201 831	205 850	209 868	213 880						
<b>Старший сотрудник</b>															
С-5	152 193	155 383	158 571	161 764	164 953	168 142	171 330	174 524	177 711	180 901	184 092	187 289	190 708		
<b>Сотрудник первого класса</b>															
С-4	124 231	127 306	130 373	133 443	136 520	139 587	142 658	145 733	148 802	151 870	154 939	158 021	161 087	164 158	167 232
<b>Сотрудник второго класса</b>															
С-3	102 103	104 712	107 317	109 919	112 529	115 134	117 739	120 349	123 077	125 928	128 776	131 623	134 474	137 322	140 172
<b>Младший сотрудник</b>															
С-2	83 765	86 101	88 428	90 760	93 091	95 421	97 752	100 079	102 414	104 745	107 073	109 406			
<b>Помощник</b>															
С-1	65 227	67 473	69 711	71 950	74 191	76 429	78 673	80 910	83 151	85 390					

**Шкала окладов сотрудников категории полевой службы, показывающая годовые валовые оклады  
и чистые эквиваленты после вычетов по плану налогообложения персонала  
(В долл. США)  
Действует с 1 января 2007 года**

Уровень	Ступени															
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	
ПС-7	Валовой оклад	85 438	87 554	89 668	91 779	93 890	96 006	98 121	100 243	102 484	104 721	106 957*	109 200*			
	Чистый оклад (И)	66 015	67 539	69 061	70 581	72 101	73 624	75 147	76 665	78 189	79 710	81 231	82 756			
	Чистый оклад (О)	61 481	62 880	64 275	65 671	67 063	68 396	69 855	71 247	72 643	74 036	75 390	76 728			
ПС-6	Валовой оклад	70 703	72 646	74 592	76 532	78 472	80 418	82 361	84 311	86 251	88 193	90 138*	92 079*			
	Чистый оклад (И)	55 406	56 805	58 206	59 603	61 000	62 401	63 800	65 204	66 601	67 999	69 399	70 797			
	Чистый оклад (О)	51 714	53 000	54 291	55 576	56 860	58 148	59 434	60 725	62 007	63 291	64 575	65 856			
ПС-5	Валовой оклад	60 508	62 165	63 822	65 479	67 139	68 797	70 457	72 114	73 776	75 433	77 092	78 750	80 408		
	Чистый оклад (И)	48 066	49 259	50 452	51 645	52 840	54 034	55 229	56 422	57 619	58 812	60 006	61 200	62 394		
	Чистый оклад (О)	45 007	46 087	47 169	48 254	49 353	50 451	51 551	52 648	53 749	54 848	55 947	57 043	58 141		
ПС-4	Валовой оклад	52 763	54 143	55 518	56 894	58 271	59 643	61 019	62 399	63 775	65 151	66 528	67 860	69 282	70 657*	72 033*
	Чистый оклад (И)	42 489	43 483	44 473	45 464	46 455	47 443	48 434	49 427	50 418	51 409	52 400	53 359	54 383	55 373	56 364
	Чистый оклад (О)	39 941	40 855	41 752	42 650	43 547	44 444	45 339	46 242	47 138	48 036	48 946	49 830	50 771	51 683	52 592
ПС-3	Валовой оклад	46 438	47 483	48 520	49 559	50 672	51 846	53 017	54 186	55 358	56 522	57 694	58 867	60 039	61 208*	62 378*
	Чистый оклад (И)	37 615	38 461	39 301	40 143	40 984	41 829	42 672	43 514	44 358	45 196	46 040	46 884	47 728	48 570	49 412
	Чистый оклад (О)	35 451	36 228	37 004	37 781	38 555	39 333	40 110	40 882	41 646	42 406	43 173	43 936	44 702	45 464	46 227
ПС-2	Валовой оклад	41 259	42 177	43 100	44 016	44 936	45 854	46 732	47 693	48 614	49 532	50 507*	51 539*			
	Чистый оклад (И)	33 420	34 163	34 911	35 653	36 398	37 142	37 853	38 631	39 377	40 121	40 865	41 608			
	Чистый оклад (О)	31 589	32 273	32 958	33 643	34 328	35 015	35 669	36 388	37 073	37 760	38 445	39 130			
ПС-1	Валовой оклад	36 727	37 537	38 343	39 152	39 957	40 769	41 579	42 384	43 194	44 000					
	Чистый оклад (И)	29 749	30 405	31 058	31 713	32 365	33 023	33 679	34 331	34 987	35 640					
	Чистый оклад (О)	28 221	28 821	29 421	30 021	30 621	31 225	31 828	32 426	33 028	33 630					

И — ставка для сотрудников, имеющих на иждивении супругу/супруга или ребенка.

О — ставка для сотрудников, не имеющих на иждивении супруги/супруга или ребенка.

\* Обычный срок, необходимый для повышения оклада на одну ступень в пределах класса, составляет один год, за исключением отмеченных звездочкой ступеней, для повышения на которые требуется двухлетний срок службы на предыдущей ступени.

**Зачитываемое для пенсии вознаграждение сотрудников категории полевой службы**  
(В долл. США)

Действует с 1 сентября 2006 года

Уровень	Ступени														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
ПС-7	123 548	126 793	130 042	133 281	136 527	139 587	143 023	146 266	149 513	152 756	156 003	159 252			
ПС-6	102 776	105 505	108 237	110 957	113 685	116 414	119 137	121 894	124 869	127 851	130 834	133 810			
ПС-5	88 477	90 798	93 126	95 453	97 783	100 107	102 435	104 760	107 090	109 416	111 744	114 068	116 396		
ПС-4	77 608	79 544	81 472	83 404	85 333	87 266	89 196	91 131	93 058	94 990	96 921	98 789	100 782	102 714	104 645
ПС-3	68 108	69 754	71 396	73 039	74 676	76 322	77 967	79 605	81 250	82 882	84 528	86 170	87 817	89 455	91 101
ПС-2	60 005	61 384	62 840	64 289	65 739	67 189	68 575	70 089	71 540	72 995	74 442	75 893			
ПС-1	53 411	54 590	55 764	56 936	58 109	59 291	60 466	61 713	62 990	64 261					



**Добавление В**

**Шкалы окладов сотрудников категорий общего обслуживания, службы охраны, рабочих и помощников по вопросам общественной информации в Центральных учреждениях**

**Шкала окладов сотрудников категории общего обслуживания в Центральных учреждениях**

(В долл. США)

Действует с 1 ноября 2006 года

Уровень	Ступени										
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI
7 Валовой	63 307	65 997	68 687	71 377	74 067	76 757	79 446	82 136	84 826	87 516	90 206*
Валовой зачитываемый для пенсии	61 625	64 131	66 639	69 146	71 654	74 162	76 669	79 177	81 684	84 191	86 699*
Полный чистый	48 682	50 538	52 394	54 250	56 106	57 962	59 818	61 674	63 530	65 386	67 242*
Чистый зачитываемый для пенсии	48 682	50 538	52 394	54 250	56 106	57 962	59 818	61 674	63 530	65 386	67 242*
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*
6 Валовой	56 854	59 118	61 481	63 909	66 336	68 764	71 191	73 619	76 046	78 474	80 901*
Валовой зачитываемый для пенсии	55 636	57 811	59 986	62 182	64 445	66 708	68 971	71 235	73 498	75 761	78 024*
Полный чистый	44 072	45 747	47 422	49 097	50 772	52 447	54 122	55 797	57 472	59 147	60 822*
Чистый зачитываемый для пенсии	44 072	45 747	47 422	49 097	50 772	52 447	54 122	55 797	57 472	59 147	60 822*
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*
5 Валовой	51 182	53 230	55 277	57 324	59 372	61 522	63 717	65 913	68 109	70 304	72 500*
Валовой зачитываемый для пенсии	50 182	52 150	54 117	56 085	58 054	60 022	62 003	64 052	66 099	68 148	70 195*
Полный чистый	39 875	41 390	42 905	44 420	45 935	47 450	48 965	50 480	51 995	53 510	55 025*
Чистый зачитываемый для пенсии	39 875	41 390	42 905	44 420	45 935	47 450	48 965	50 480	51 995	53 510	55 025*
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*
4 Валовой	46 077	47 930	49 782	51 635	53 488	55 341	57 193	59 046	60 964	62 951	64 938*
Валовой зачитываемый для пенсии	45 274	47 056	48 837	50 618	52 399	54 180	55 961	57 742	59 524	61 305	63 144*
Полный чистый	36 097	37 468	38 839	40 210	41 581	42 952	44 323	45 694	47 065	48 436	49 807*
Чистый зачитываемый для пенсии	36 097	37 468	38 839	40 210	41 581	42 952	44 323	45 694	47 065	48 436	49 807*
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*
3 Валовой	41 416	43 097	44 778	46 459	48 141	49 822	51 503	53 184	54 865	56 546	58 227*
Валовой зачитываемый для пенсии	40 800	42 415	44 030	45 646	47 261	48 877	50 491	52 107	53 722	55 338	56 953*
Полный чистый	32 648	33 892	35 136	36 380	37 624	38 868	40 112	41 356	42 600	43 844	45 088*
Чистый зачитываемый для пенсии	32 648	33 892	35 136	36 380	37 624	38 868	40 112	41 356	42 600	43 844	45 088*

Уровень	Ступени											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*
2 Валовой	37 344	38 806	40 280	41 801	43 323	44 845	46 366	47 888	49 409	50 931*		
Валовой зачитываемый для пенсии	36 780	38 243	39 705	41 169	42 631	44 094	45 557	47 019	48 482	49 945*		
Полный чистый	29 555	30 681	31 807	32 933	34 059	35 185	36 311	37 437	38 563	39 689*		
Чистый зачитываемый для пенсии	29 555	30 681	31 807	32 933	34 059	35 185	36 311	37 437	38 563	39 689*		
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*	
1 Валовой	33 701	35 023	36 345	37 668	38 990	40 324	41 700	43 076	44 451*			
Валовой зачитываемый для пенсии	33 138	34 460	35 783	37 104	38 427	39 749	41 072	42 394	43 716*			
Полный чистый	26 750	27 768	28 786	29 804	30 822	31 840	32 858	33 876	34 894*			
Чистый зачитываемый для пенсии	26 750	27 768	28 786	29 804	30 822	31 840	32 858	33 876	34 894*			
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*		

Надбавки для иждивенцев  
(чистая сумма в долл. США в год):

Ребенок	2 083 <sup>a</sup>
	2 217 <sup>b</sup>
За исключением первого находящегося на иждивении ребенка овдовевшего или разведенного сотрудника	2 879 <sup>a</sup>
	3 246 <sup>b</sup>
Находящаяся на иждивении супруга/супруг	3 336 <sup>a</sup>
	3 562 <sup>b</sup>
Иждивенец второй ступени	1 257 <sup>a</sup>
	1 307 <sup>b</sup>
	1 318 <sup>c</sup>

Надбавки за знание языков

(включаются в зачитываемое для пенсии вознаграждение):

Первый язык	1 992 долл. США в год (нетто)
Второй язык	996 долл. США в год (нетто)

<sup>a</sup> Для сотрудников, получивших право на получение надбавки 1 сентября 2006 года или после этой даты.

<sup>b</sup> Для работающих сотрудников, уже получавших надбавку до 1 сентября 2006 года.

<sup>c</sup> Для работающих сотрудников, уже получавших надбавку до 1 июня 2004 года.

Повышение: повышение оклада в пределах класса производится ежегодно при условии удовлетворительной службы.

\* Ступень за продолжительную службу:

Ступень XI в классах O-3–O-7, ступень X в классе O-2 и ступень IX в классе O-1 являются ступенями за продолжительную службу.

Необходимые критерии для повышения оклада в рамках класса до ступени за продолжительную службу являются следующими:

- сотрудник должен проработать по крайней мере 20 лет в общей системе Организации Объединенных Наций и 5 лет на высшей обычной ступени нынешнего класса;
- служба сотрудника должна быть удовлетворительной.

Валовой:	Валовые оклады были определены на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к полным чистым окладам. Валовые оклады устанавливаются для целей расчета выплат при прекращении службы, а также в качестве основы для расчета возмещения налогов в тех случаях, когда оклады Организации Объединенных Наций облагаются налогами.
Валовой зачитываемый для пенсии:	Валовые зачитываемые для пенсии оклады определяются на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к чистым зачитываемым для пенсии окладам. Валовой зачитываемый для пенсии оклад является основой для определения взносов в Пенсионный фонд согласно статье 25 положений об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций и для определения пенсионных пособий.
Чистый зачитываемый для пенсии:	Чистый зачитываемый для пенсии оклад представляет собой ту часть чистого оклада, которая используется для определения валового зачитываемого для пенсии оклада. Чистый зачитываемый для пенсии оклад равняется полному чистому окладу за вычетом незачитываемого для пенсии компонента, т.е. 100 процентов полного чистого оклада.
Полный чистый:	Полное чистое вознаграждение представляет собой сумму незачитываемого для пенсии компонента и чистого зачитываемого для пенсии оклада.
Незачитываемый для пенсии компонент:	Незачитываемый для пенсии компонент представляет собой ту часть чистого оклада, на которую не распространяется применение ставки налогообложения персонала при определении валового зачитываемого для пенсии оклада. Незачитываемый для пенсии компонент был установлен в размере 0 процентов.

**Шкала окладов сотрудников категории службы охраны в Центральных учреждениях**  
(В долл. США)

**Действует с 1 ноября 2006 года**

Уровень	Ступени													
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	
7	Валовой	84 226	87 520	90 814	94 109	97 403	100 697	103 991	107 286	110 580*				
	Валовой зачитываемый для пенсии	81 125	84 197	87 269	90 340	93 480	96 774	100 068	103 363	106 657*				
	Полный чистый	63 116	65 389	67 662	69 935	72 208	74 481	76 754	79 027	81 300*				
	Чистый зачитываемый для пенсии	63 116	65 389	67 662	69 935	72 208	74 481	76 754	79 027	81 300*				
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0*				
6	Валовой	77 984	81 051	84 117	87 184	90 251	93 317	96 384	99 451	102 517*				
	Валовой зачитываемый для пенсии	75 306	78 166	81 025	83 884	86 744	89 603	92 463	95 528	98 595*				
	Полный чистый	58 809	60 925	63 041	65 157	67 273	69 389	71 505	73 621	75 737*				
	Чистый зачитываемый для пенсии	58 809	60 925	63 041	65 157	67 273	69 389	71 505	73 621	75 737*				
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0*				
5	Валовой	71 696	74 546	77 397	80 248	83 099	85 949	88 800	91 651	94 501*				
	Валовой зачитываемый для пенсии	69 444	72 101	74 759	77 417	80 074	82 733	85 391	88 048	90 706*				
	Полный чистый	54 470	56 437	58 404	60 371	62 338	64 305	66 272	68 239	70 206*				
	Чистый зачитываемый для пенсии	54 470	56 437	58 404	60 371	62 338	64 305	66 272	68 239	70 206*				
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0*				
4	Валовой	65 322	67 935	70 548	73 161	75 774	78 387	81 000	83 613	86 226*				
	Валовой зачитываемый для пенсии	63 495	65 933	68 369	70 807	73 244	75 681	78 118	80 555	82 992*				
	Полный чистый	50 072	51 875	53 678	55 481	57 284	59 087	60 890	62 693	64 496*				
	Чистый зачитываемый для пенсии	50 072	51 875	53 678	55 481	57 284	59 087	60 890	62 693	64 496*				
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0*				
3	Валовой	60 903	62 954	65 004	67 055	69 106	71 157	73 207	75 258	77 309	79 359	81 410*		
	Валовой зачитываемый для пенсии	59 464	61 303	63 201	65 114	67 026	68 939	70 852	72 765	74 677	76 590	78 503*		
	Полный чистый	47 023	48 438	49 853	51 268	52 683	54 098	55 513	56 928	58 343	59 758	61 173*		
	Чистый зачитываемый для пенсии	47 023	48 438	49 853	51 268	52 683	54 098	55 513	56 928	58 343	59 758	61 173*		
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*		
2	Валовой	54 874	56 603	58 331	60 064	61 917	63 771	65 625	67 478	69 332	71 186	73 039	74 893	76 746*
	Валовой зачитываемый для пенсии	53 736	55 396	57 056	58 717	60 377	62 053	63 781	65 509	67 237	68 965	70 693	72 419	74 147*

Уровень	Ступени												
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII
Полный чистый	42 607	43 886	45 165	46 444	47 723	49 002	50 281	51 560	52 839	54 118	55 397	56 676	57 955*
Чистый зачитываемый для пенсии	42 607	43 886	45 165	46 444	47 723	49 002	50 281	51 560	52 839	54 118	55 397	56 676	57 955*
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*
1 Валовой	48 904	50 454											
Валовой зачитываемый для пенсии	47 995	49 485											
Полный чистый	38 189	39 336											
Чистый зачитываемый для пенсии	38 189	39 336											
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0											

Надбавки для иждивенцев  
(чистая сумма в долл. США в год):

Ребенок	2 083 <sup>a</sup>
	2 217 <sup>b</sup>
За исключением первого находящегося на иждивении ребенка овдовевшего или разведенного сотрудника	2 879 <sup>a</sup>
	3 246 <sup>b</sup>
Находящаяся на иждивении супруга/супруг	3 336 <sup>a</sup>
	3 562 <sup>b</sup>
Иждивенец второй ступени	1 257 <sup>a</sup>
	1 307 <sup>b</sup>
	1 318 <sup>c</sup>

Надбавки за знание языков

(включаются в зачитываемое для пенсии вознаграждение):

Первый язык	1 992 долл. США в год (нетто)
Второй язык	996 долл. США в год (нетто)

<sup>a</sup> Для сотрудников, получивших право на получение надбавки 1 сентября 2006 года или после этой даты.

<sup>b</sup> Для работающих сотрудников, уже получавших надбавку до 1 сентября 2006 года.

<sup>c</sup> Для работающих сотрудников, уже получавших надбавку до 1 июня 2004 года.

Повышение: повышение оклада в пределах класса производится ежегодно при условии удовлетворительной службы.

\* Ступень за продолжительную службу:

Ступень IX в классах O-4–O-7, ступень XI в классе O-3 и ступень XIII в классе O-2 являются ступенями за продолжительную службу.

Необходимые критерии для повышения оклада в рамках класса до ступени за продолжительную службу являются следующими:

- сотрудник должен проработать по крайней мере 20 лет в общей системе Организации Объединенных Наций и 5 лет на высшей обычной ступени нынешнего класса;
- служба сотрудника должна быть удовлетворительной.

Валовой:	Валовые оклады были определены на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к полным чистым окладам. Валовые оклады устанавливаются для целей расчета выплат при прекращении службы, а также в качестве основы для расчета возмещения налогов в тех случаях, когда оклады Организации Объединенных Наций облагаются налогами.
Валовой зачитываемый для пенсии:	Валовые зачитываемые для пенсии оклады определяются на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к чистым зачитываемым для пенсии окладам. Валовой зачитываемый для пенсии оклад является основой для определения взносов в Пенсионный фонд согласно статье 25 положений об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций и для определения пенсионных пособий.
Чистый зачитываемый для пенсии:	Чистый зачитываемый для пенсии оклад представляет собой ту часть чистого оклада, которая используется для определения валового зачитываемого для пенсии оклада. Чистый зачитываемый для пенсии оклад равняется полному чистому окладу за вычетом незачитываемого для пенсии компонента, т.е. 100 процентов полного чистого оклада.
Полный чистый:	Полное чистое вознаграждение представляет собой сумму незачитываемого для пенсии компонента и чистого зачитываемого для пенсии оклада.
Незачитываемый для пенсии компонент:	Незачитываемый для пенсии компонент представляет собой ту часть чистого оклада, на которую не распространяется применение ставки налогообложения персонала при определении валового зачитываемого для пенсии оклада. Незачитываемый для пенсии компонент был установлен в размере 0 процентов.

**Шкала окладов сотрудников категории помощников по вопросам общественной информации и координаторов экскурсий/руководителей в Центральных учреждениях**  
(В долл. США)

Действует с 1 ноября 2006 года

Уровень		Ступени				
		I	II	III	IV	V
Координатор экскурсий/руководитель и инструктор <sup>a</sup>	Валовой	55 642	58 393	61 228	64 178	67 129
	Валовой зачитываемый для пенсии	54 469	57 114	59 758	62 433	65 184
	Полный чистый	43 175	45 211	47 247	49 283	51 319
	Чистый зачитываемый для пенсии	43 175	45 211	47 247	49 283	51 319
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0
Помощник по вопросам общественной информации II и координатор экскурсий	Валовой	48 986	51 109	53 232	55 355	57 478
	Валовой зачитываемый для пенсии	48 075	50 115	52 155	54 194	56 234
	Полный чистый	38 250	39 821	41 392	42 963	44 534
	Чистый зачитываемый для пенсии	38 250	39 821	41 392	42 963	44 534
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0
Помощник по вопросам общественной информации I	Валовой	44 936	46 874			
	Валовой зачитываемый для пенсии	44 180	46 044			
	Полный чистый	35 253	36 687			
	Чистый зачитываемый для пенсии	35 253	36 687			
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0			

<sup>a</sup> С 1 сентября 1991 года включает инструкторов.

Дневная оплата находящихся в резерве экскурсоводов осуществляется в соответствии указанными выше ставками.

Повышения: повышение оклада в рамках класса вступает в силу с первого дня периода оплаты, в котором полностью выполнены требования в отношении удовлетворительной службы:

- Помощник по вопросам общественной информации I 6 месяцев
- Помощник по вопросам общественной информации II 12 месяцев

Повышенный оклад не выплачивается сотрудникам, служба которых была прервана в течение месяца, в котором должно было произойти повышение.

Надбавки для иждивенцев (чистая сумма в долл. США в год):

- Ребенок 2 083<sup>a</sup>
- 2 217<sup>b</sup>
- За исключением первого находящегося на иждивении ребенка овдовевшего или разведенного супруга 2 879<sup>a</sup>
- 3 246<sup>b</sup>

Находящаяся на иждивении супруга/супруг	3 336 <sup>a</sup>
	3 562 <sup>b</sup>
Иждивенец второй степени	1 257 <sup>a</sup>
	1 307 <sup>b</sup>
	1 318 <sup>c</sup>

<sup>a</sup> Для сотрудников, получивших право на получение надбавки 1 сентября 2006 года или после этой даты.

<sup>b</sup> Для работающих сотрудников, уже получавших надбавку до 1 сентября 2006 года.

<sup>c</sup> Для работающих сотрудников, уже получавших надбавку до 1 июня 2004 года.

Надбавка за знание языков: не выплачивается.

Валовой:	Валовые оклады были определены на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к полным чистым окладам. Валовые оклады устанавливаются для целей расчета выплат при прекращении службы, а также в качестве основы для расчета возмещения налогов в тех случаях, когда оклады Организации Объединенных Наций облагаются налогами.
Валовой зачитываемый для пенсии:	Валовые зачитываемые для пенсии оклады определяются на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к чистым зачитываемым для пенсии окладам. Валовой зачитываемый для пенсии оклад является основой для определения взносов в Пенсионный фонд согласно статье 25 положений об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций и для определения пенсионных пособий.
Чистый зачитываемый для пенсии:	Чистый зачитываемый для пенсии оклад представляет собой ту часть чистого оклада, которая используется для определения валового зачитываемого для пенсии оклада. Чистый зачитываемый для пенсии оклад равняется полному чистому окладу за вычетом незачитываемого для пенсии компонента, т.е. 100 процентов полного чистого оклада.
Полный чистый:	Полное чистое вознаграждение представляет собой сумму незачитываемого для пенсии компонента и чистого зачитываемого для пенсии оклада.
Незачитываемый для пенсии компонент:	Незачитываемый для пенсии компонент представляет собой ту часть чистого оклада, на которую не распространяется применение ставки налогообложения персонала при определении валового зачитываемого для пенсии оклада. Незачитываемый для пенсии компонент был установлен в размере 0 процентов.



**Шкала окладов сотрудников категории рабочих в Центральных учреждениях**  
(В долл. США)

Действует с 1 ноября 2006 года

Уровень		Ступени						
		I	II	III	IV	V	VI	VII
P-8	Валовой	77 775	80 496	83 216	85 936	88 657	91 377	94 097
	Валовой зачитываемый для пенсии	75 111	77 647	80 184	82 720	85 257	87 793	90 329
	Полный чистый	58 665	60 542	62 419	64 296	66 173	68 050	69 927
	Чистый зачитываемый для пенсии	58 665	60 542	62 419	64 296	66 173	68 050	69 927
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0
P-7	Валовой	72 867	75 432	77 997	80 562	83 128	85 693	88 258
	Валовой зачитываемый для пенсии	70 534	72 926	75 318	77 709	80 101	82 493	84 884
	Полный чистый	55 278	57 048	58 818	60 588	62 358	64 128	65 898
	Чистый зачитываемый для пенсии	55 278	57 048	58 818	60 588	62 358	64 128	65 898
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0
P-6	Валовой	67 964	70 371	72 778	75 186	77 593	80 000	82 407
	Валовой зачитываемый для пенсии	65 960	68 205	70 451	72 696	74 941	77 186	79 432
	Полный чистый	51 895	53 556	55 217	56 878	58 539	60 200	61 861
	Чистый зачитываемый для пенсии	51 895	53 556	55 217	56 878	58 539	60 200	61 861
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0
P-5	Валовой	63 072	65 322	67 571	69 820	72 070	74 319	76 568
	Валовой зачитываемый для пенсии	61 411	63 498	65 596	67 693	69 791	71 888	73 986
	Полный чистый	48 520	50 072	51 624	53 176	54 728	56 280	57 832
	Чистый зачитываемый для пенсии	48 520	50 072	51 624	53 176	54 728	56 280	57 832
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0
P-4	Валовой	58 304	60 274	62 367	64 459	66 552	68 645	70 738
	Валовой зачитываемый для пенсии	57 029	58 904	60 779	62 695	64 646	66 598	68 549
	Полный чистый	45 145	46 589	48 033	49 477	50 921	52 365	53 809
	Чистый зачитываемый для пенсии	45 145	46 589	48 033	49 477	50 921	52 365	53 809
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0
P-3	Валовой	53 730	55 541	57 351	59 162	61 043	62 986	64 928
	Валовой зачитываемый для пенсии	52 634	54 374	56 114	57 854	59 593	61 333	63 131
	Полный чистый	41 760	43 100	44 440	45 780	47 120	48 460	49 800
	Чистый зачитываемый для пенсии	41 760	43 100	44 440	45 780	47 120	48 460	49 800
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0
P-2	Валовой	49 186	50 845	52 503	54 161	55 819	57 477	59 135
	Валовой зачитываемый для пенсии	48 264	49 858	51 452	53 046	54 640	56 234	57 829
	Полный чистый	38 398	39 625	40 852	42 079	43 306	44 533	45 760
	Чистый зачитываемый для пенсии	38 398	39 625	40 852	42 079	43 306	44 533	45 760
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0

Уровень		Ступени						
		I	II	III	IV	V	VI	VII
P-1	Валовой	44 593	46 107	47 620	49 134	50 647	52 161	53 674
	Валовой зачитываемый для пенсии	43 851	45 307	46 761	48 216	49 671	51 125	52 581
	Полный чистый	34 999	36 119	37 239	38 359	39 479	40 599	41 719
	Чистый зачитываемый для пенсии	34 999	36 119	37 239	38 359	39 479	40 599	41 719
	Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0

Надбавки за иждивенцев (чистая сумма в долл. США в год):		Надбавки за знание языков (включаются в зачитываемое для пенсии вознаграждение) (долл. США в год (нетто)):		
Ребенок		2 083 <sup>a</sup>	Первый язык	1 992
		2 217 <sup>b</sup>		
За исключением первого находящегося на иждивении ребенка овдовевшего или разведенного сотрудника		2 879 <sup>a</sup>	Второй язык	996
		3 246 <sup>b</sup>		
Находящаяся на иждивении супруга/супруг		3 336 <sup>a</sup>		
		3 562 <sup>b</sup>		
Иждивенец второй ступени		1 257 <sup>a</sup>		
		1 307 <sup>b</sup>		
		1 318 <sup>c</sup>		

<sup>a</sup> Для сотрудников, получивших право на получение надбавки 1 сентября 2006 года или после этой даты.

<sup>b</sup> Для работающих сотрудников, уже получавших надбавку до 1 сентября 2006 года.

<sup>c</sup> Для работающих сотрудников, получавших надбавку до 1 июня 2004 года.

Повышение: повышение оклада в рамках класса производится ежегодно по условию удовлетворительной службы.

\* Ступень за продолжительную службу:

Необходимые критерии для повышения оклада в рамках класса до ступени за продолжительную службу являются следующими:

- сотрудник должен проработать по крайней мере 20 лет в общей системе Организации Объединенных Наций и 5 лет на высшей обычной ступени нынешнего класса;
- служба сотрудника должна быть удовлетворительной.

Валовой:	Валовые оклады были определены на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к полным чистым окладам. Валовые оклады устанавливаются для целей расчета выплат при прекращении службы, а также в качестве основы для расчета возмещения налогов в тех случаях, когда оклады Организации Объединенных Наций облагаются налогами.
Валовой зачитываемый для пенсии:	Валовые зачитываемые для пенсии оклады определяются на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к чистым зачитываемым для пенсии окладам. Валовой зачитываемый для пенсии оклад является основой для определения взносов в Пенсионный фонд согласно статье 25 положений об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций и для определения пенсионных пособий.
Чистый зачитываемый для пенсии:	Чистый зачитываемый для пенсии оклад представляет собой ту часть чистого оклада, которая используется для определения валового зачитываемого для пенсии оклада. Чистый зачитываемый для пенсии оклад равняется полному чистому окладу за вычетом незачитываемого для пенсии компонента, т.е. 100 процентов полного чистого оклада.
Полный чистый:	Полное чистое вознаграждение представляет собой сумму незачитываемого для пенсии компонента и чистого зачитываемого для пенсии оклада.
Незачитываемый для пенсии компонент:	Незачитываемый для пенсии компонент представляет собой ту часть чистого оклада, на которую не распространяется применение ставки налогообложения персонала при определении валового зачитываемого для пенсии оклада. Незачитываемый для пенсии компонент был установлен в размере 0 процентов.

1 января 2007 года

**Добавление F**  
**Шкала окладов сотрудников категории преподавателей**  
**иностранных языков в Центральных учреждениях**  
*(В долл. США)*

Действует с 1 ноября 2006 года

Уровень	Ступени												
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII*	
Преподаватель языка													
Валовой	68 867	71 332	73 797	76 262	78 728	81 193	83 658	86 123	88 588	91 054	93 519	95 984	
Валовой зачитываемый для пенсии	66 802	69 101	71 400	73 699	75 998	78 297	80 596	82 896	85 195	87 493	89 793	92 092	
Полный чистый	52 518	54 219	55 920	57 621	59 322	61 023	62 724	64 425	66 126	67 827	69 528	71 229	
Чистый зачитываемый для пенсии	52 518	54 219	55 920	57 621	59 322	61 023	62 724	64 425	66 126	67 827	69 528	71 229	
Незачитываемый для пенсии компонент	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

Повышение: повышение оклада производится ежегодно при условии удовлетворительной службы.

Расписание работы: рабочий год состоит из трех семестров по 13 недель каждый. Предусматриваются летние каникулы и перерывы между семестрами. Отсутствие на работе в течение каникул и перерывов между семестрами сверх предусмотренного правилами о персонале положенного ежегодного отпуска рассматривается как специальный отпуск с сохранением содержания.

Надбавки на иждивенцев (чистая сумма в долл. США в год):

Ребенок	2 083 <sup>a</sup>
	2 217 <sup>b</sup>
За исключением первого находящегося на иждивении ребенка овдовевшего или разведенного сотрудника	2 879 <sup>a</sup>
	3 246 <sup>b</sup>
Состоящая на иждивении супруга/супруг	3 336 <sup>a</sup>
	3 562 <sup>b</sup>
Иждивенец второй ступени	1 257 <sup>a</sup>
	1 307 <sup>b</sup>
	1 318 <sup>c</sup>

<sup>a</sup> Для сотрудников, получивших право на получение надбавки 1 сентября 2006 года или после этой даты.

<sup>b</sup> Для работающих сотрудников, уже получавших надбавку до 1 сентября 2006 года.

<sup>c</sup> Для работающих сотрудников, уже получавших надбавку до 1 июня 2004 года.

Надбавка за знание языков: не выплачивается.

\* Ступень за продолжительную службу:

Необходимые критерии для повышения оклада в рамках класса до ступени за продолжительную службу являются следующими:

- сотрудник должен проработать по крайней мере 20 лет в системе Организации Объединенных Наций и 5 лет на высшей обычной ступени нынешнего класса;
- служба сотрудника должна быть удовлетворительной.

1 января 2007 года

Валовой:	Валовые оклады были определены на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к полным чистым окладам. Валовые оклады устанавливаются для целей расчета выплат при прекращении службы, а также в качестве основы для расчета возмещения налогов в тех случаях, когда оклады Организации Объединенных Наций облагаются налогами.
Валовой зачитываемый для пенсии:	Валовые зачитываемые для пенсии оклады определяются на основе использования ставок налогообложения персонала по отношению к чистым зачитываемым для пенсии окладам. Валовой зачитываемый для пенсии оклад является основой для определения взносов в Пенсионный фонд согласно статье 25 положений об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций и для определения пенсионных пособий.
Чистый зачитываемый для пенсии:	Чистый зачитываемый для пенсии оклад представляет собой ту часть чистого оклада, которая используется для определения валового зачитываемого для пенсии оклада. Чистый зачитываемый для пенсии оклад равняется полному чистому окладу за вычетом незачитываемого для пенсии компонента, т.е. 100 процентов полного чистого оклада.
Полный чистый:	Полное чистое вознаграждение представляет собой сумму незачитываемого для пенсии компонента и чистого зачитываемого для пенсии оклада.
Незачитываемый для пенсии компонент:	Незачитываемый для пенсии компонент представляет собой ту часть чистого оклада, на которую не распространяется применение ставки налогообложения персонала при определении валового зачитываемого для пенсии оклада. Незачитываемый для пенсии компонент был установлен в размере 0 процентов.

1 января 2007 года

## Добавление G

### Размеры субсидии на образование, выплачиваемой в случаях, когда расходы на образование производятся в определенных валютах и странах

(Действует с начала текущего на 1 января 2007 учебного года)

Валюта	(1) Максимально допустимые расходы на образование и максимальная субсидия на детей-инвалидов	(2) Максимальная субсидия на образование	(3) Обычная фиксированная ставка, когда пансион не предоставляется	(4) Дополнительная фиксированная ставка оплаты расходов на пансион (в установленных местах службы)	(5) Максимальная субсидия для сотрудников, работающих в установленных местах службы	(6) Максимально допустимые расходы на образование (только обучение)
<b>Часть А</b>						
Евро						
Австрия	15 198	11 399	3 564	5 346	16 745	10 447
Бельгия	14 446	10 835	3 366	5 049	15 884	9 959
Финляндия	9 082	6 812	2 543	3 815	10 627	5 692
Франция <sup>a</sup>	10 263	7 697	2 921	4 381	12 078	6 368
Германия	18 993	14 245	4 090	6 134	20 379	13 540
Ирландия	17 045	12 784	2 945	4 417	17 201	13 119
Италия	17 215	12 911	2 965	4 447	17 358	13 261
Люксембург	14 446	10 835	3 366	5 049	15 884	9 959
Монако	10 263	7 697	2 921	4 381	12 078	6 368
Нидерланды	15 440	11 580	3 814	5 721	17 301	10 355
Испания	13 762	10 322	2 992	4 488	14 810	9 773
Датская крона	108 147	81 110	24 715	37 072	118 182	75 193
Японская иена	2 324 131	1 743 098	534 345	801 517	2 544 615	1 611 671
Шведская крона	141 026	105 770	23 490	35 235	141 005	109 707
Швейцарский франк	26 868	20 151	5 331	7 997	28 148	19 760
Фунт стерлингов	18 285	13 714	3 326	4 989	18 703	13 851
<b>Часть В</b>						
Доллар США (в Соединенных Штатах Америки) <sup>b</sup>	34 598	25 949	5 406	8 109	34 058	27 391
<b>Часть С</b>						
Доллар США (за пределами Соединенных Штатов Америки) <sup>c</sup>	18 048	13 536	3 490	5 235	18 771	13 395

<sup>a</sup> Исключая следующие школы, для которых будут применяться ставки, предусмотренные для зоны доллара США в Соединенных Штатах Америки: Американская школа в Париже, Американский университет в Париже, Британская школа в Париже, Европейская школа управления в Лионе, Международная школа в Париже и Маримаунтская школа в Париже.

<sup>b</sup> Также применяется в качестве специальной меры для Индонезии, Китая и Российской Федерации.

<sup>c</sup> Включает Норвегию, которая более не будет рассматриваться в качестве отдельной зоны.

1 января 2007 года

Для расходов на образование, понесенных в любой из валют, указанных в таблице выше, соответствующие суммы указаны в колонках 1–6 напротив этих валют. Для расходов на образование, понесенных в Соединенных Штатах Америки, соответствующие суммы указаны в колонках 1–6 напротив части В выше. Для расходов на образование, понесенных не в валютах, указанных в части А выше, или вне Соединенных Штатов, соответствующие суммы указаны в колонках 1–6 напротив части С выше.

#### **Посещение учебного заведения вне места службы**

- i) В тех случаях, когда учебное заведение предоставляет пансион, покрывается 75 процентов допустимых расходов на обучение и расходов на пансион в пределах максимальной суммы, указанной в колонке 1, при максимальной субсидии, указанной в колонке 2, в год.
- ii) В тех случаях, когда учебное заведение пансион не предоставляет, покрывается фиксированная сумма, указанная в колонке 3, плюс 75 процентов допустимых расходов на обучение в пределах максимальной субсидии, указанной в колонке 2, в год.

#### **Посещение учебного заведения в месте службы**

- iii) Сумма составляет 75 процентов допустимых расходов на обучение в пределах максимальной суммы, указанной в колонке 1, при максимальной субсидии, указанной в колонке 2, в год.
- iv) Если такое учебное заведение расположено за пределами пригородного сообщения района, где работает сотрудник, и, по мнению Генерального секретаря, в данном районе отсутствует подходящее для ребенка учебное заведение, сумма субсидии рассчитывается по тем же ставкам, которые указаны в пунктах (i) или (ii) выше.

#### **Сотрудники, которые работают в установленных местах службы, где учебные заведения не являются адекватными или отсутствуют, и дети которых посещают начальную или среднюю школу вне места службы**

- v) Если учебное заведение предоставляет пансион, то покрываются:
  - a. 100 процентов расходов на пансион в пределах максимальной суммы, указанной в колонке 4; и
  - b. 75 процентов допустимых расходов на обучение и любой части расходов на пансион сверх суммы, указанной в колонке 4, при максимальной сумме возмещения, указанной в колонке 5.
- vi) Если учебное заведение пансион не предоставляет, то покрываются:
  - a. фиксированная сумма расходов на пансион, указанная в колонке 4; и
  - b. 75 процентов допустимых расходов на обучение при максимальной сумме возмещения, указанной в колонке 5.
- vii) Положения пунктов (v) и (vi) выше не распространяются на сотрудников в составе специальных миссий.

1 января 2007 года